

القرآن الكريم

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

I seek refuge in Allah from Shaitan, the expelled from his mercy

المنزل-٤

أَيَّاتُهَا - ١٨٥ , زُكُوفُ عَاتِهَا - ٢١

سُبْحَانَ الَّذِي - ١٥

زُكُوفُ عَاتِهَا-١٢

سُورَةُ بَنِي إِسْرَائِيلَ / الإِسْرَاءِ (مَكِّي)

أَيَّاتُهَا-١١١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ
 الْمُنَاقِبِ الَّذِي بَرَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنَ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ①

① Subhaanal lazeee asraa bi'abdihee lailam minal Masjidil
 Haraami ilal Masjidil Aqsal-lazee baaraknaa haw lahoo
 linuriyahoo min aayaatinaa;innahoo Huwas Samee'ul-

Baseer ④-
 المنزل

وَأَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَّا تَتَّخِذُوا مِنْ
 دُونِي وَكِيلًا ②

② Wa aatainaa Moosal-Kitaaba wa ja'alnaahu hudal-
 liBanee Israaa'eel; allaa tat-takhizoo min doonee
 wakeelaa.

ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا ③

③ Zurriyyata man hamalnaa ma'a Nooh innahoo kaana
'abdan shakoora

وَقَضَيْنَا إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ
وَلَتَعْلَنَّ عُلُوقًا كَبِيرًا ④

④ Wa qadainaaa ilaa Baneee Israaa'eela fil Kitaabi
latufsidunna fil ardi marratain; wa lata'lunna'uluwwan
kabeeraa

فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَاهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَنَا أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا
خِلَالَ الدِّيَارِ ⑤ وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولًا

⑤ Fa-izaa jaaa'a wa'duolaahumaa ba'asnaaa 'alykurr
'ibaadai-lanaaa ulee baasin shadeedin fajaasoo khilaalad
diyaar; wa kaana wa'dam maf'oolaa

ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكُرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَاكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَيْنِينَ وَجَعَلْنَاكُمْ
أَكْثَرَ نَفِيرًا ⑥

⑥ Summa radadnaa lakumul karrata 'alahim wa amdad-
naakum-bi amwaalinuw wa baneen; wa ja'alnaakum
aksara nafeeraa

إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ^٧ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا^ط فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ
الْآخِرَةِ لِيَسُوءَ أَوْجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ
وَلِيُتَبِّرُوا مَا عَلَوْا تَتْبِيرًا^٧

⑦ In ahsantum ahsantum li anfusikum wa in asaatum
falahaah; fa izaah jaaa'a wa'dul aakhirati liyasooo'oo wujoo
hakum wa liyadkhulul masjidah kamaa dakhaloohu awwala
marratinw wa liyutabbiroo mass'alaw tatbeera

عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يَرْحَمَكُم^٨ وَإِنْ عُدتُّمْ عُدْنَا^٩ وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ
حَصِيرًا^٨

⑧ 'Asaa rabbukum anyyarhamakum; wa in 'uttum 'udnaa;
wa ja'alnaa jahannama lilkaafireena haseera

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ
الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا^٩

⑨ Inna haazal Quraana yahdee lillatee hiya aqwamu wa
yubashshiril mu'mineenal lazeena ya'maloonas saalihaati
anna lahum ajran kabeeraa

وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا^{١٠}

⑩ Wa annal lazeena laa yu'minoona bil aakhirati a'tadnaa
lahum 'azaaban aleemaa (section) اع

⑪ وَيَدْعُ الْإِنْسَانَ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ ط وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا ⑪

⑪ Wa yad'ul insaanu bishsharri du'aaa 'ahoo bilkhayr; wa
kaanal insaanu 'ajoola

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَاتَيْنِ فَمَحْوِنًا آيَةَ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا آيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً
لِتَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ ط وَكُلَّ شَيْءٍ
فَصَلْنَاهُ تَفْصِيلًا ⑫

⑫ Wa ja'alnal laila wannahaara Aayatayni famahawnaaa
Aayatal laili wa ja'alnaaa Aayatan nahaari mubsiratal
litabtaghoo fadlam mir Rabbikum wa lita'lamoo 'adadas
sineena walhisaab; wa kulla shai'in fassalnaahu tafseelaa

وَكُلَّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طِيبَ رَأْسِهِ فِي عُنُقِهِ ط وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ
مَنْشُورًا ⑬

⑬ Wa kulla insaanin alzamnaahu taaa'irahoo fe 'unuqihee
wa nukhriji lahoo Yawmal Qiyaamati kitaabany yalqaahu
manshooraa

إِقْرَأْ كِتَابَكَ ۖ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا ۝¹⁴

⑭ Iqra kitaabak kafaa binafsikal Yawma 'alaika haseebaa

مَنْ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۗ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۗ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ رَسُولًا ۝¹⁵

⑮ Manihtadaa fa innamaa yahtadee linafsihee wa man dalla fa innamaa yadillu 'alaihaa; wa laa taziru waaziratunw wizra ukhraa; wa maa kunnaa mu'azzibeena hatta nab'asa Rasoola

وَإِذَا أَرَدْنَا أَنْ نُهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيرًا ۝¹⁶

⑯ Wa izaana aradnaaa an nuhlika qaryatan amarnaa mutrafeehaa fafasaqoo feehaa fahaqqa 'alaihal qawlu fadammarnaahaa tadmeeraa

وَكَمُ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ مِنْ بَعْدِ نُوحٍ ۗ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ۝¹⁷

⑰ Wa kam ahlaknaa minal qurooni mim ba'di Nooh; wa kafaa bi Rabbika bizunoobi 'ibaadihee Khabeeram Baseeraa

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ
جَهَنَّمَ يَصْلُهَا مَذْمُومًا مَدْحُورًا ⑱

⑱ Man kaana yureedul 'aajilata 'ajjalnaa lahoo feehaa maa
nashaaa'u liman nureedu summa ja'alnaa lahoo Jahannama
yaslaahaa mazmoomammad hooraa

وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَى لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ
مَشْكُورًا ⑲

⑲ Wa man araadal Aakhirata wa sa'aa lahaa sa'yahaa wa
huwa mu'minun fa ulaaa'ika kaana sa'yuhum mashkooraa

كُلًّا نُّمِدُّ هَؤُلَاءِ وَهَؤُلَاءِ مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ ۗ وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا
⑳

⑳ Kullan numiddu haaa 'ulaaa'i wa haaa'ulaaa'i min 'ataaa'i
rabbik; wa maa kaana 'ataaa'u rabbika mahzooraa

أَنْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ ۗ وَلِلْآخِرَةِ أَكْبَرُ دَرَجَاتٍ وَأَكْبَرُ
تَفْضِيلًا ㉑

②① Unzur kaifa faddalnaa ba'dahum 'alaa ba'd; wa lal Aakhiratu akbaru darajaatinw wa akbaru tafdeela

لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُومًا مَّخْذُومًا ۗ ②②

②② Laa taj'al ma'al laahi ilaahan aakhara fataq'uda mazoomam makhzoolaa (section) ع ٢

وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ۗ إِمَّا يَبُلُغَنَّ عِنْدَكَ
الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا آفٌ وَلَا تُنْهَرُهُمَا وَقُلْ لَهُمَا
قَوْلًا كَرِيمًا ②③

②③ Wa qadaa Rabbuka allaa ta'budooo illaaa iyyaahu wa bilwaalidaini ihsanaa; immaa yablughanna 'indakal kibara ahaduhumaaa aw kilaahumaa falaa taqul lahumaaa uffinw wa laa tanharhumaa wa qullahumaa qawlan kareemaa

وَاخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا
رَبَّيْنِي صَغِيرًا ②④

②④ Wakhfid lahumaa janaahaz zulli minar rahmati wa qur Rabbir hamhumaa kamaa rabbayaanee sagheera

رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ ۗ إِنَّ تَكُونُوا صَالِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ لِلْأَوَّابِينَ
غَفُورًا ۝²⁵

②5 Rabbukum a'lamu bima fee nufoosikum; in takoonoo saaliheena fa innahoo kaana lil awwaabeena Ghafooraa

وَأْتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيرًا ۝²⁶

②6 Wa aati zal qurbaa haqqahoo walmiskeena wabnas sabeeli wa laa tubazzir tabzeeraa

إِنَّ الْمُبَذِّرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ ۗ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا ۝²⁷

②7 Innal mubazzireena kaanoo ikhwaanash shayaateeni wa kaanash shaytaanu li Rabbihee kafooraa

وَأِمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمْ ابْتِغَاءَ رَحْمَةٍ مِّن رَّبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا
مَّيْسُورًا ۝²⁸

②8 Wa immaa turidanna 'anhumub tighaaa'a rahmatim mir rabbika tarjoohaa faqul lahum qawlam maisooraa

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ

مَلُومًا مَّحْسُورًا ۝²⁹

②٩ Wa laa taj'al yadaka maghloolatan il 'unuqika wa laa tabsut haa kullal basti fataq'uda maloomam mahsooraa

إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا^ع

ع^{٣٠}

③٠ Inna Rabbaka yabsuturrizqa limai yashaaa'u wa yaqdir; innahoo kaana bi'ibaadihee Khabeeram Baseera (section)

ع^٣

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطَاً كَبِيرًا^{٣١}

③١ Wa laa taqtulooo awlaadakum khashyata imlaaq; nahnu narzuquhum wa iyyaakum; inna qatlahum kaana khitan kabeeraa

وَلَا تَقْرَبُوا الزَّوْجِيَّ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً^ط وَسَاءَ سَبِيلًا^{٣٢}

③٢ Wa laa taqrabuz zinaaa innahoo kaana faahishatanw wa saaa'a sabeelaa

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ^ط وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيَيْهِ سُلْطٰنًا فَلَا يُسْرِفُ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا^{٣٣}

③ Wa laa taqtulun nafsal latee harramal laahu illaa bilhaqq;
wa man qutila mazlooman faqad ja'alnaa liwaliyyihee
sultaanan falaa yusrif fil qatli innahoo kaana mansooraa

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ۗ وَأَوْفُوا
بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا ③④

③④ Wa laa taqraboo maalal yateemi illaa billatee hiya
ahsanu hattaa yablugha ashuddah; wa awfoo bil'ahd, innal
'ahda kaana mas'oolaa

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ۗ ذَٰلِكَ خَيْرٌ
وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ③⑤

③⑤ Wa awful kaila izaa kiltum wa zinoo bilqistaasil
mustaqeem; zaalika khairunw wa ahsanu taaweelaa

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ۗ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ
كَانَ عَنَّهُ مَسْئُولًا ③⑥

③⑥ Wa laa taqfu maa laisa laka bihee 'ilm; innas sam'a
walbasara walfu'aada kullu ulaaa'ika kaana 'anhu
mas'oolaa

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ
طُولًا ③٧

③٧ Wa laa tamshi fil ardi marahan innaka lan takhriqal arda
wa lan tablughal jibaala toola

كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ③٨

③٨ Kullu zaalika kaana sayyi'uhoo inda Rabbika makroohaa

ذَلِكَ مِمَّا أَوْحَى إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ
فَتُلْقَى فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا مَدْحُورًا ③٩

③٩ Zaalika mimmaaa awhaaa ilaika Rabbuka minal hikmah;
wa laa taj'al ma'allaahi ilaahan aakhara fatulqaa fee
Jahannama maloomam mad hooraa

أَفَاصْفُكُمْ رَبُّكُمْ بِالْبَيْنِينَ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِنَاثًا إِنَّكُمْ لَتَقُولُونَ
قَوْلًا عَظِيمًا ④٠

④٠ Afa asfaakum rabbukum bilbaneena wattakhaza minal
malaaa'ikati inaasaa; innakum lataqooloona qawlan
'azeema (section) ع٢

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِيَذَّكَّرُوا وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ④①

④① Wa laqad sarrafnaa fee haazal Quraani liyazzakkaroo wa
maa yazeeduhum illaa nufooraa

قُلْ لَوْ كَانَ مَعَهُ آلِهَةٌ كَمَا يَقُولُونَ إِذًا لَأَبْتَغُوا إِلَىٰ ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا ④②

④② Qul law kaana ma'ahooo aalihatun kamaa yaqooloona
izal labtaghaw ilaa zil 'Arshi Sabeela

سُبْحٰنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا ④③

④③ Subhaanahoo wa Ta'aalaa 'ammaa yaqooloona 'uluwwan
kabeeraa

تُسَبِّحُ لَهُ السَّمَوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ ۗ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ

بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ ۗ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ④④

④④ Tusabbihu lahus samaawaatus sab'u wal ardu wa man
feehinn; wa im min shai'in illaa yusabbihu bihamdihee wa
laakil laa tafqahoona tasbeehahum; innahoo kaana

Haleeman Ghafooraa

وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا

مَسْتُورًا ④⑤

④⑤ Wa iza qaraatal Quraana ja'alnaa bainaka wa bainal lazeena laa yu'minoona bil aakhirati hijaabam mastooraa

وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَّوْا عَلَى أَدْبَارِهِمْ نُفُورًا ④⑥

④⑥ Wa ja'alnaa 'alaa quloo bihim akinnatan any yafqahoohu wa fee aazaanihim waqraa; wa izaa zakarta Rabbaka fil Quraani wahdahoo wallaw 'alaaa adbaarihim nufooraa

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِ إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ وَإِذْ هُمْ نَجْوَى إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا ④⑦

④⑦ nahnu a'lamu bima yastami'oona biheee iz yastami'oona ilaika wa iz hum najwaaa iz yaqooluz zaalimoona in tattabi'oona illaa rajulam mas hooraa

أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ④⑧

④⑧ Unzur kaifa daraboo lakal amsaala fadaloo falaa yastatee'oona sabeelaa

وَقَالُوا إِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرُفَاتًا إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ④⑨

④⑨ Wa qalooo'a izaa kunnaa 'izaamanw wa rufaatan 'a innaa lamab'oosoonaa khalqan jadeedaa

قُلْ كُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا ⑤٠

⑤٠ Qul koonoo jijaaratan aw hadeedaa

أَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِي صُدُورِكُمْ ۚ فَسَيَقُولُونَ مَنْ يُعِيدُنَا ۖ قُلِ الَّذِي
فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ فَسَيُنْغِضُونَ إِلَيْكَ رُءُوسَهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَى هُوَ ۖ قُلْ
عَسَىٰ أَنْ يَكُونَ قَرِيبًا ⑤١

⑤١ aw khalqam mimmaa yakburu fee sudoorikum; fasa yaqooloona mai yu'eedunaa qulil lazee fatarakum awwala marrah; fasa yunghidoona ilaika ru'oosahum wa yaqooloona mataa huwa qul 'asaaa any yakoona qareeba

يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِ ۖ وَتَظُنُّونَ إِن لَّبِئْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا ۚ ⑤٢

⑤٢ Yawma yad'ookum fatastajeeboona bihamdihee wa tazunnoona il labistum illaa qaleela (section) ٥٤

وَقُلْ لِّعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ۚ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ بَيْنَهُمْ ۖ إِنَّ
الشَّيْطَانَ كَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِينًا ⑤٣

⑤٣ Wa qul li'ibaadee yaqoolul latee hiya ahsan; innash shaitaana yanzaghu bainahum; innash shaitaana kaana lil

رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ إِنَّ يَشَاءُ يَرْحَمُكُمْ أَوْ إِنَّ يَشَاءُ يُعَذِّبُكُمْ وَمَا
أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ⑤④

⑤④ Rabbukum a'lamu bikum iny yashaaa yarhamkum aw
iny yashaa yu'azzibkum; wa maaa arsalnaaka 'alaihim
wakeelaa

وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِمَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيِّينَ عَلَى
بَعْضٍ وَأَتَيْنَا دَاوُدَ زُبُورًا ⑤⑤

⑤⑤ Wa Rabbuka a'lamu biman fis samaawaati wal lard; wa
laqad faddalnaa ba'dan Nabiyyeena 'alaa ba'dinw wa
aatainaaa Daawooda Zaboora

قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُونِهِ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنكُمْ
وَلَا تَحْوِيلًا ⑤⑥

⑤⑥ Qulid 'ul lazeena za'amtum min doonihee falaa
yamlikoona kashfad durri'ankum wa laa tahweelaa

أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ وَيَرْجُونَ
رَحْمَتَهُ وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُورًا ⑤⑦

⑤7 Ulaaa'ikal lazeena yad'oona yabtaghoona ilaa
Rabbihimul waseelata ayyuhum aqrabu wa yarjoona
rahmatahoo wa yakhaafoona 'azaabah; inna 'azaaba
rabbika kaana mahzoora

وَإِنْ مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ أَوْ مُعَذِّبُوهَا عَذَابًا
شَدِيدًا ۗ كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ۝

⑤8 Wa im min qaryatin illaa Nahnu muhlikoohaa qabla
Yawmil Qiyaamati aw mu'az ziboohaa 'azaaban
shadeedaa; kaana zaalika fil Kitaabi mastooraa

وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ ۗ وَآتَيْنَا ثَمُودَ
النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا ۗ وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ إِلَّا تَخْوِيفًا ۝

⑤9 Wa maa mana'anaaa an nursila bil aayaati illaaa an
kazzaba bihal awwaloon; wa aatainaa Samoodan naaqata
mubsiratan fazalamoo bihaa; wa maa nursilu bil aayaati
illaa takhweefaa

وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ ۗ وَمَا جَعَلْنَا الرُّءْيَا الَّتِي أَرَيْنَاكَ إِلَّا
فِتْنَةً لِلنَّاسِ ۗ وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ فِي الْقُرْآنِ ۗ وَنُخَوِّفُهُمْ ۗ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا
طُغْيَانًا كَبِيرًا ۝

⑥⑩ Wa iz qulnaa laka inna rabbaka ahaata binnaas; wa maa ja'alnar ru'yal lateee arainaaka illaa fitnatal linnaasi washshajaratal mal'oonata fil quraan; wa nukhaw wifuhum fama yazeeduhum illa tughyaanan kabeeraa (section)

٤٦

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَكِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ قَالَ أَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ⑥⑪

⑥⑪ Wa iz qulnaa lilma laaa'ikatis judoo li Aadama fasajadoo illaaa Ibleesa qaala 'a-asjudu liman khalaqta teena

قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْت عَلَىٰ لَيْنٍ أَخَّرْتَنِ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لِأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ⑥⑫

⑥⑫ Qaala ara'aytaka haazal lazee karramta 'alaiya la'in akhhartani ilaa Yawmil Qiyaamati la-ah tanikanna zurriyyatahoo illaa qaleelaa

⑥⑬ قَالَ اذْهَبْ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاءُكُمْ جَزَاءً مَّوْفُورًا ⑥⑬

⑥⑬ Qaalaz hab faman tabi'aka minhum fa inna Jahannama jazaaa'ukum jazaaa'am mawfooraa

وَاسْتَفْزِرْ مَنْ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ
وَرَجْلِكَ وَشَارِكْهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ وَعِدْهُمْ^ط وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ
إِلَّا غُرُورًا ⑥٤

⑥٤ Wastafziz manis tat'ta minhum bisawtika wa ajlib
'alahim bikhailika wa rajilika wa shaarik hum fil amwaali
wal awlaadi wa 'idhum; wa maa ya'iduhumush Shaitaanu
illaa ghuroora

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَنٌ^ط وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ وَكِيلًا ⑥٥

⑥٥ Inna 'ibaadee laisa laka 'alahim sultaan; wa kafa bi
Rabbika Wakeelaa

رَبُّكُمُ الَّذِي يُزْجِي لَكُمُ الْفُلْكَ فِي الْبَحْرِ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ كَانَ
بِكُمْ رَحِيمًا ⑥٦

⑥٦ Rabbukumul lazee yuzjee lakumul fulka fil bahri
litabtaghoo min fadlih; innahoo kaana bikum Raheemaa

وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ إِلَّا إِيَّاهُ فَلَمَّا نَجَّكُمْ
إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ^ط وَكَانَ الْإِنْسَانُ كَفُورًا ⑥٧

⑥٧ Wa izaa massakumuddurru fil bahri dalla man tad'oona illaaa iyyaahu falammaa najjaakum ilal barri a'radtum; wa kaanal insaanu kafooraa

أَفَأَمِنْتُمْ أَنْ يُخْصِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوا الْكُفْرَ وَكَيْلًا ⑥٨

⑥٨ Afa amintum any yakhsifa bikum jaanibal barri aw yursil 'alaikum haasiban summa laa tajidoo lakum wakeelaa

أَمْ أَمِنْتُمْ أَنْ يُعِيدَ كُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَى فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِّنَ الرِّيحِ فَيُغْرِقَكُم بِمَا كَفَرْتُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُوا الْكُفْرَ عَلَيْنَا بِهِ تَبِيعًا ⑥٩

⑥٩ Am amintum any yu'eedakum feehi taaratan ukhraa fa yursila 'alaikum qaasifam minar reehi fa yugh riqakum bimaaf kafartum summa laa tajidoo lakum 'alainaa bihee tabee'aa

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا ⑦٠

⑦٠ Wa laqad karramnaa Baneee aadama wa hamalnaahum fil barri walbahri wa razaqnaahum minat taiyibaati wa

faddalnaahum 'alaa kaseerim mimman khalaqnaa tafdeela
(section) ٤٤

يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمْ فَمَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَأُولَئِكَ
يَقْرَأُونَ كِتَابَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ⑦١

⑦١ Yawma nad'oo kulla unaasim bi imaamihim faman
ootiya kitaabahoo bi yameenihee fa ulaaa'ika yaqra'oon
kitaabahum wa laa yuzlamoona fateela

وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلًا ⑦٢

⑦٢ Wa man kaana fee haaziheee a'maa fahuwa fil aakhirati
a'maa wa adallu sabeela

وَإِنْ كَادُوا لَيَفْتِنُونَكَ عَنِ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ لِتَفْتَرِيَ عَلَيْنَا غَيْرَةً ۗ وَإِذَا
لَا تَتَّخِذُ وِلَكَ خَلِيلًا ⑦٣

⑦٣ Wa in kaadoo la yaftinoonaka 'anil lazeee awhainaaa
ilaika litaftariya 'alainaaa ghairahoo wa izallat takhazooka
khaleela

وَلَوْلَا أَنْ تَبَتُّنَا لَقَدْ كِدْتُمْ تَرَكُنَ إِلَيْهِمْ شَيْئًا قَلِيلًا ⑦٤

⑦٤ Wa law laaa an sabbatnaaka laqad kitta tarkanu ilaihim
sha'an qaleela

إِذَا لَأَذَقْنَاكَ ضِعْفَ الْحَيَاةِ وَضِعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا
نَصِيرًا ⑦٥

⑦٥ Izal la azaqnaaka di'falhayaati wa di'fal mamaati summa
laa tajidu laka 'alainaa naseeraa

وَإِنْ كَادُوا لَيَسْتَفِزُّوكَ مِنَ الْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا وَإِذَا لَا يَلْبَثُونَ
خَلْفَكَ إِلَّا قَلِيلًا ⑦٦

⑦٦ Wa in kaadoo la yastafizoonaka minal ardi liyukhri
jooka minhaa wa izal laa yalbasoona khilaafaka illaa
qaleelaa

ع٨ سُنَّةَ مَنْ قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ⑦٧

⑦٧ Sunnata man qad arsalnaa qablakamir Rusulinaa wa laa
tajidu lisunnatinaa tahhweelaa ع٨

أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذُلُولِكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ
الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ⑦٨

⑦٨ Aqimis Salaata liduloo kish shamsi ilaa ghasaqil laili wa
quraanal Fajri inna quraa nal Fajri kaana mashhoodaa

وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَّكَ ^ط عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا
مَّحْمُودًا ⑦٩

⑦٩ Wa minal laili fatahajjad bihee naafilatal laka 'asaaa any
yab'asaka Rabbuka Maqaamam Mahmoodaa

وَقُلْ رَبِّ ادْخِلْنِيْ مُدْخَلَ صِدْقٍ وَّاَخْرِجْنِيْ مُخْرَجَ صِدْقٍ وَّاَجْعَلْ لِّيْ
مِنْ لَّدُنْكَ سُلْطٰنًا نَّصِيْرًا ⑧٠

⑧٠ Wa qur Rabbi adkhillnee mudkhala sidqinw wa akhrijnee
mukhraja sidqinw waj'al lee milladunka sultaanan
naseeraa

وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا ⑧١

⑧١ Wa qul jaaa'al haqqu wa zahaqal baatil; innal baatila
kaana zahooqaa

وَنُنزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَّرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ وَلَا يَزِيْدُ الظَّالِمِيْنَ
إِلَّا خَسَارًا ⑧٢

⑧٢ Wa nunazzilu minal quraani maa huwa shifaaa'unw wa
rahmatul lilmu;mineena wa laa yazeeduz zaalimeena illaa
khasaaraa

وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأَ بِجَانِبِهِ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ
يَكُوفًا ۝⁸³

⑧³ Wa izaana an'amnaa 'alal insaani a'rada wa na-aa bijaani
bihee wa izaama massahush sharru kaana ya'oosaa

قُلْ كُلُّ يَعْمَلُ عَلَى شَاكِلَتِهِ فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَى سَبِيلًا ۝⁸⁴

⑧⁴ Qul kulluny ya'malu 'alaa shaakilatihee fa rabbukum
a'lamu biman huwa ahdaa sabeelaa (section) ٥

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ
الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ۝⁸⁵

⑧⁵ Wa yas'aloonaka 'anirrooh; qulir roohu min amri rabbee
wa maaa ooteetum minal 'ilmi illaa qaleelaa

وَلَيْنُ شِئْنَا لَنُدْهِبَنَّ بِالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِ عَلَيْنَا وَكِيلًا ۝⁸⁶

⑧⁶ Wa la'in shi'naa lanaz habanna billazeee awhainaaa
ilaika summa laa tajidu laka bihee 'alainaa wakeelaa

إِلَّا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ إِنَّ فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا ۝⁸⁷

⑧7 Illaa rahmatam mir Rabbik; inna fadlahoo kaana 'alaika
kabeeraa

قُلْ لِّينِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا
يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا ⑧8

⑧8 Qul la'inij tama'atil insu waljinnu 'alaaa any yaatoo
bimisli haazal quraani laa yaatoona bimislihee wa law
kaana ba'duhum liba 'din zaheeraa

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَىٰ أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا
كُفُورًا ⑧9

⑧9 Qa laqad sarrafnaa linnaasi fee haazal quraani min kulli
masalin fa abaaa aksarun naasi illaa kufooraa

وَقَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا ⑨0

⑨0 Wa qaaloo lan nu'mina laka hattaa tafjura lanaa minal
ardi yamboo'aa

أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيلٍ وَعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ الْأَنْهَارَ خِلَالَهَا تَفْجِيرًا ⑨1

⑨1 Aw takoona laka jannatum min nakheelinw wa 'inabin
fatufajjiral anhaara khilaalahaafafjeeraa

أَوْ تُسْقِطَ السَّمَاءَ كَمَا زَعَمَتَ عَلَيْنَا كِسْفًا أَوْ تَأْتِي بِاللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ
قَبِيلًا ۗ ﴿٩٢﴾

⑨٢ Aw tusqitas samaaa'a kamaa za'amta 'alainaa kisafan aw
taatiya billaahi walma laaa'ikati qabeelaa

أَوْ يَكُونُ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ زُخْرٍ أَوْ تَرْقَىٰ فِي السَّمَاءِ ۗ وَلَنْ نُؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ
حَتَّىٰ تُنزِّلَ عَلَيْنَا كِتَابًا نَّقْرُؤُهُ ۗ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّيَ هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا
مِّمَّنْ سَأَلْتُ ۗ ﴿٩٣﴾

⑨٣ Aw yakoona laka baitum min zukhrufin aw tarqaa fis
samaaa'i wa lan nu'mina liruqiyyika hatta tunazzila
'alainaa kitaaban naqra'uh; qul Subhaana Rabbee hal kuntu
illaa basharar Rasoolaa (section) ١٠ع

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ
بَشَرًا رَسُولًا ۗ ﴿٩٤﴾

⑨٤ Wa maa mana'an naasa any yu'minoos iz jaaa'ahumul
hudaaa illaaa an qaalooo aba'asal laahu basharar Rasoolaa

قُلْ لَوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَمْشُونَ مُطْمَئِنِّينَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِمْ مِّنَ
السَّمَاءِ مَلَكًا رَسُولًا ﴿٩٥﴾

﴿٩٥﴾ Qul law kaana fil ardi malaaa 'ikatuny yamshoona
mutma'inneena lanazzalnaa 'alahim minas samaaa'i
malakar Rasoolaa

قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿٩٦﴾

﴿٩٦﴾ Qul kafaa billaahi shaheedam bainee wa bainakum;
innahoo kaana bi'ibaadihee Khabeeram Baseeraa

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۚ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَاءَ مِن دُونِهِ
وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمِّيًّا ۖ وَبُكْمًا ۖ وَصُمًّا ۖ مَّا وَاهُمْ
جَهَنَّمَ ۖ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا ﴿٩٧﴾

﴿٩٧﴾ Wa mai yahdil laahu fahuwal muhtad; wa mai yudlil
falan tajida lahum awliyaaa'a min doonih; wa
nahshuruhum Yawmal Qiyaamati 'alaa wujoohihim
umyanw wa bukmanw wa summaa; maa waahum
Jahannamu kullamaa khabat zidnaahum sa'eeraa

ذَلِكَ جَزَاؤُهُمْ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا وَقَالُوا إِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرُفَاتًا إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٩٨﴾

⑨٨ Zaalika jazaa'uhum biannahum kafaroo bi aayaatinaa wa qaalooo 'a izaanunna 'izaamanw wa rufaatan'a innaa lamaboosoonaa khalqan jadeedaa

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَجَعَلَ لَهُمْ أَجَلًا لَا رَيْبَ فِيهِ ۗ فَأَبَى الظَّالِمُونَ إِلَّا كُفُورًا ﴿٩٩﴾

⑨٩ Awaalam yaraw annal laahal lazee khalaqas samaawaati wal arda qaadirun 'alaaa any yakhluqa mislahum wa ja'alahum ajalal laa raiba fee; fa abaz zaalimoona illaa kufooraa

قُلْ لَوْ أَنْتُمْ تَمْلِكُونَ خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّي إِذًا لَأَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ الْإِنْفَاقِ ۗ وَكَانَ الْإِنْسَانُ قَتُورًا ﴿١٠٠﴾

⑩٠ Qul law antum tamlikoona khazaaa'ina rahmati Rabbee izaal laamsaktum khash yatal infaaq; wa kaanal insaanu qatooraa (section ١١ع)

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى تِسْعَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ فَمَسَّأَلِ بْنِ إِسْرَائِيلَ إِذْ جَاءَهُمْ
فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ إِنِّي لَأَظُنُّكَ يُمُوسَى مَسْحُورًا ⑩

⑩ Wa laqad aatainaa Moosaa tis'a Aayaatim baiyinaatin
fas'al Baneee Israaa'eela iz jaaa'ahum faqaala lahoo
Fir'awnu inee la azunnuka yaa Moosaa mas hooraa

قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَمَا أَنْزَلَ هَؤُلَاءِ إِلَّا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بِصَآئِرٍ
وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ يُفِرُّعُونَ مَثْبُورًا ⑪

⑪ Qaala laqad 'alimta maaa anzala haaa'ulaaa'i illaa
Rabbus samaawaati wal ardi basaaa'ira wa innee la azun
nuka yaa Fir'awnu masbooraa

فَأَرَادَ أَنْ يَسْتَفِيزَهُمْ مِّنَ الْأَرْضِ فَأَغْرَقْنَاهُ وَمَنْ مَّعَهُ جَمِيعًا ⑫

⑫ Fa araada any yastafizzahum minal ardi fa aghraqnaahu
wa mam ma'ahoo jamee'aa

وَقُلْنَا مِنْ بَعْدِهِ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ اسْكُنُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ
جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا ⑬

⑬ Wa qulnaa mim ba'dihee li Baneee Israaa'eelas kunul
arda faizaa jaaa'a wa'dulaakhirati ji'naa bikum lafeefaa

⑩⑤ وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا

⑩⑤ Wa bilhaqqi anzalnaahu wa bilhaqqi nazal; wa maaa
arsalnaaka illaa mubash shiranw wa nazeeraa

⑩⑥ وَقُرْآنًا فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى مُكْتٍ وَنَزَّلْنَاهُ تَنْزِيلًا

⑩⑥ Wa quraanan faraqnaahu litaqra ahoo 'alan naasi 'alaa
muksinw wa nazzalnaahu tanzeelaa

قُلْ آمِنُوا بِهِ أَوْ لَا تُؤْمِنُوا إِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ إِذَا يُتْلَى
عَلَيْهِمْ يَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ سُجَّدًا

⑩⑦ Qul aaaniminoo biheee aw laa tu'minoo; innal lazeena
ootul 'ilma min qabliheee izaal yutlaa 'alahim yakhirroona
lil azqaani sujjadaa

⑩⑧ وَيَقُولُونَ سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولًا

⑩⑧ Wa yaqooloona Subhaana Rabbinaaa in kaana wa'du
Rabbinaa lamaf'oolaa

⑩⑨ وَيَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ خُشُوعًا

⑩⑨ Wa yakhirroona lil azqaani yabkoona wa yazeeduhum
khushoo'aa (make sajda)

قُلِ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ ۗ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ ۗ

⑩ وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتُ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ۗ

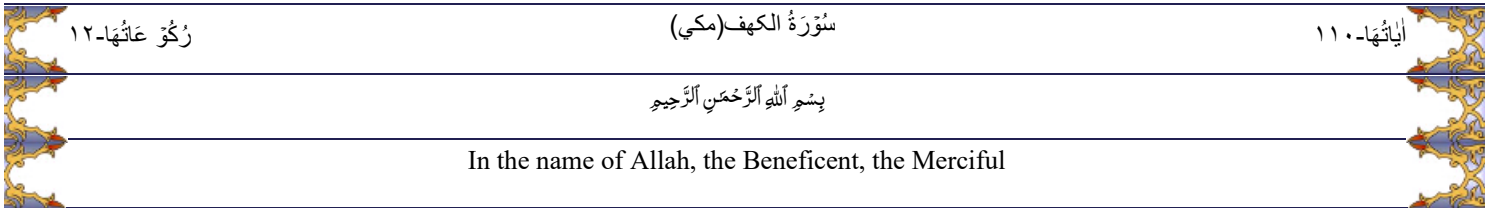
⑩ Qulid'ul laaha awid'ur Rahmaana ayyam maa tad'oo falahul asmaaa'ul Husnaa; wa laa tajhar bi Salaatika wa laa tukhaafit bihaa wabtaghi baina zaalika sabeela

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ

ۗ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وِلِيٌّ مِّنَ الدُّنْيَا ۗ وَكَبِّرْهُ تَكْبِيرًا ۗ

⑩ Wa qulil hamdu lillaahil lazee lam yattakhiz waladanw wa lam yakul lahoo shareekun fil mulki wa lam yakul lahoo waliyyum minaz zulli wa kabbirhu takbeeraa

(section) ١٢ع



① أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَىٰ عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا ۗ

① Alhamdu lillaahil lazeee anzala 'alaa 'abdihil kitaaba wa lam yaj'al lahoo 'iwajaa

قِيمًا لِيُنْزِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِّنْ لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ
الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ②

② Qaiyimal liyunzira baasan shadeedam mil ladunhu wa
yubashshiral mu'mineenal lazeena ya'maloonas saalihaati
anna lahum ajran hasanaa

مُكْتَبِينَ فِيهِ أَبَدًا ③

③ Maakiseena feehi abadaa

وَيُنْزِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ④

④ Wa yunziral lazeena qaalut takhazal laahu waladaa

مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِآبَائِهِمْ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ ⑤
إِنْ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ⑤

⑤ Maa lahum bihee min 'ilminw wa laa li aabaaa'ihim;
kaburat kalimatan takhruju min afwaahihim; iny
yaqooloona illaa kazibaa

فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ عَلَىٰ آثَارِهِمْ إِنْ لَّمْ يُؤْمِنُوا بِهَذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا ⑥

⑥ Fala'allaka baakhi'un nafsaka 'alaaa aasaarihim illam
yu;minoo bihaazal hadeesi asafaa

⑦ إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَّهَا لِنَبْلُوهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا

⑦ Innaa ja'alnaa ma 'alal ardi zeenatal lahaa linabluwahum
ayyuhum ahsanu 'amalaa

⑧ وَإِنَّا لَجُعَلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا

⑧ Wa innaa lajaa 'iloonaa maa 'alaihaa sa'aedan juruzaa

⑨ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا

⑨ Am hasibta anna Ashaabal Kahfi war Raqeemi kaanoo
min Aayaatinaa 'ajabaa

إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا
مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا

⑩ Iz awal fityatu ilal Kahfi faqaaloo Rabbanaaa aatinaa mil
ladunka rahmatanw wa haiyi' lanaa min amrinaa rashadaa

⑪ فَضَرَبْنَا عَلَى أُذُنِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا

⑪ Fadarabnaa 'alaaa aazaanihim fil Kahfi seneena 'adadaa

ع^{١٢} ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَى لِمَا لَبِئْتُوا أَمَدًا ۗ

⑫ Summa ba'asnaahum lina'lama ayyul hizbaini ahsaa
limaa labisooo amadaa (section) ع ١٣

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ
هُدًى ص^{١٣} ⑬

⑬ Nahnu naqussu 'alaika naba ahum bilhaqq; innahum
fityatun aamanoo bi Rabbihim wa zidnaahum hudaa

وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ
نَدْعُوكَ مِنْ دُونِهَا إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذًا شَطَطًا ⑭

⑭ Wa rabatnaa 'alaa quloo bihim iz qaamoo faqaaloo
Rabbunaa Rabbus samaawaati wal ardi lan nad'uwa min
dooniheee ilaahal laqad qulnaaa izan shatataa

هُؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهَا إِلَهًا لَوْ لَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَنٍ بَيِّنٍ
فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ⑮

⑮ Haaa'ulaaa'i qawmunat takhazoo min dooniheee
aalihatal law laa yaatoona 'alaihim bisultaanim baiyin;

faman azlamu mimmaniftaraa 'alal laahi kazibaa

وَإِذِ اعْتَزَلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأَوْأَىٰ إِلَىٰ الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ
رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيُهَيِّئْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مِرفَقًا ①⑥

①⑥ Wa izi'tazal tumoohum wa maa ya'budoona illal laaha
faawooo ilal kahfi yanshur lakum Rabbukum mir
rahmatihee wa yuhaiyi' lakum min amrikum mirfaqa

وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزْوُرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ
تَقْرِبُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ مِنْهُ ①⑦ ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ ①⑧
ع ①⑨ يَهْدِي اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ①⑩ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا ①⑪

①⑦ Wa tarash shamsa izaa tala'at tazaawaru 'an kahfihim
zaatal yameeni wa izaa gharabat taqriduhum zaatash
shimaali wa hum fee fajwatim minh; zaalika min
Aayaatillaah; mai yahdil laahu fahuwal muhtad, wa mai
yudlil falan tajida lahoo waliyyam murshidaa (section)

ع ١٤

وَتَحْسَبُهُمْ آيِقًا وَاللَّهُمُّ رُقُودٌ ①⑫ وَنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ
وَكَلْبُهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ ①⑬ لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ ①⑭

فِرَارًا وَّلَمِلْتُمْ مِنْهُمْ رُغْبًا ⑱

⑱ Wa tahsabuhum ayqaazanw wa hum ruqood; wa nuqallibuhum zaatal yameeni wa zaatash shimaali wa kalbuhum baasitun ziraa'ayhi bilwaseed; lawit tala'ta 'alahim la wallaita minhum firaaranw wa lamuli'ta minhum rubaa

وَكَذَلِكَ بَعَثْنَاهُمْ لِيَتَسَاءَلُوا بَيْنَهُمْ ۖ قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَبِئْتُمْ ۖ قَالُوا لَبِئْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۖ قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِئْتُمْ ۖ فَابْعَثُوا أَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرْ أَيُّهَا أَزْكَى طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا ⑲

⑲ Wa kazaalika ba'asnaahum liyatasaaa'aloo bainahum; qaala qaaa'ilum minhum kam labistum qaloo labisnaa yawman aw ba'da yawm; qaloo Rabbukum a'lamu bimaa labistum fab'asooo ahadakum biwariqikum haazihee ilal madeenati falyanzur ayyuhaaa azkaa ta'aaman falyaatikum birizqim minhu walyatalattaf wa laa yush'iranna bikum ahadaa

إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذَا أَبَدًا ۝²⁰

②0 Innahum iny yazharoo 'alaikum yarjumookum aw
yu'eedookum fee millatihim wa lan tuflihoo izan abadaa

وَكَذَلِكَ أَعْتَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ
فِيهَا ۚ إِذْ يَتَنَازَعُونَ بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ فَقَالُوا ابْنُوا عَلَيْهِم بُيُوتًا ۗ رَبُّهُمْ
أَعْلَمُ بِهِمْ ۚ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَىٰ أَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِم مَّسْجِدًا ۝²¹

②1 Wa kazaalika a'sarnaa 'alaihim liya'lamooo anna wa'dal
laahi haqqunw wa annas Saa'ata laa raiba feehaa iz
yatanaaza'oona bainahum amrahum faqaalub noo 'alaihim
bunyaanaa; Rabbuhum a'lamu bihim; qaalal lazeena
ghalaboo 'alaaa amrihim lanat takhizanna 'alaihim
masjidaa

سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًا
بِالْغَيْبِ ۚ وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ ۗ قُلْ رَّبِّي أَعْلَمُ بِعَدَّتِهِمْ مَّا

يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ^٥ فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَاءً ظَاهِرًا^٥ وَلَا تَسْتَفْتِ
ع^٥ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا^{٢٢}

② Sa yaqooloona salaasatur raabi'uhum kalbuhum wa yaqooloona khamsatun saadisuhum kalbuhum rajmam bilghaib; wa yaqooloona sab'atunw wa saaminuhum kalbuhum; qur Rabbee a'lamu bi'iddatihim maa ya'lamuhum illaa qaleel; falaa tumaari feehim illaa miraaa'an zaahiranw wa laa tastafti feehim minhum ahadaa (section)^{ع ١٥}

وَلَا تَقُولَنَّ لِيْشَائِيْ اِنِّيْ فَاعِلٌ ذٰلِكَ غَدًا^{٢٣}

③ Wa laa taqoolanna lishai'in innee faa'ilun zaalika ghadaa

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ^{٢٤} وَادْكُرْ رَبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَى أَنْ يَهْدِيَنِي رَّبِّي
إِلْقَرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا^{٢٤}

④ Illaaa any yashaaa'al laah; wazkur Rabbaka izaanaseeta wa qul 'asaaa any yahdiyani Rabbee li aqraba min haazaa rashadaa

وَلَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا^{٢٥}

②⑤ Wa labisoo fee kahfihim salaasa mi'atin sineena
wazdaadoo tis'aa

قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا لَهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَبْصِرْ بِهِ وَأَسْمِعْ

مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا ②⑥

②⑥ Qulil laahu a'lamu bima labisoo lahoo ghaibus
samaawaati wal ardi absir bihee wa asmi'; maa lahum min
doonihee minw waliyyinw wa laa yushriku fee hukmihee
ahadaa

وَآتِلْ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَتِهِ تَفَعَّجَ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ
دُونِهِ مُلْتَحَدًا ②⑦

②⑦ Watlu maaa oohiya ilaika min Kitaabi Rabbika laa
mubaddila li Kalimaatihee wa lan tajida min doonihee
multahadaa

وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ
وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَا تُطِعْ مَنْ

أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنِ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ وَكَانَ أَمْرُهُ فُرُطًا ②⑧

②⑧ Wasbir nafsaka ma'al lazeena yad'oona Rabbahum
bilghadaati wal'ashiyyi yureedoona Wajhahoo wa laa ta'du

'aynaaka 'anhum tureedu zeenatal hayaatid dunyaa wa laa
tuti' man aghfalnaa qalbahoo 'an zikrinaa wattaba'a
hawaahu wa kaana amruhoo furutaa

الغلاة

وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ^{٢٩} فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفُرْ إِنَّآ
أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا^{٢٩} أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا وَإِنْ يَسْتَغِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ
كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهُ^{٢٩} بِئْسَ الشَّرَابُ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا^{٢٩}

- ②٩ Wa qulil haqqu mir Rabbikum faman shaaa'a falyu minw
wa man shaaa'a falyakfur; innaaa a'tadnaa lizzaalimeena
Naaran ahaata bihim suraadiquhaa; wa iny yastagheesoo
yaghaasoo bimaaa'in kalmuhli yashwil wujooh' bi'sash-
sharaab; wa saaa'at murtafaqaa

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا^{٣٠}

③٠

- ③٠ Innal lazeena amanoo wa 'amilus saalihaati innaa laa
nudee'u ajra man ahsana 'amalaa

أُولَئِكَ لَهُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ يُحَلَّونَ فِيهَا مِنْ
أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِّنْ سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ

ع^{١٦} مُتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ نِعْمَ الثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا ۝٣١

③١ Ulaaa'ika lahum Jannaatu 'Adnin tajree min tahtihimul anhaaru yuhallawna feehaa min asaawira min zahabinw wa yalbasoona siyaaban khudram min sundusinw wa istabraqim muttaki'eena feehaa 'alal araaa'ik; ni'mas sawaab; wa hasunat murtafaqaa (section) ع^{١٦}

وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا رَجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ وَحَفَفْنَاهُمَا بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زُرْعًا ۝٣٢

③٢ Wadrib lahum masalar rajulaini ja'alnaa li ahadihimaa jannataini min a'naabinw wa hafafnaahumaa binakhilinw wa ja'alnaa bainahumaa zar'aa

كَلَّمَا الْجَنَّتَيْنِ آتَتْ أُكُلَهَا وَلَمْ تَظْلِمْ مِنْهُ شَيْئًا ۖ وَفَجَّرْنَا خِلْفَهُمَا نَهْرًا ۝٣٣

③٣ Kiltal jannataini aatat ukulahaa wa lam tazlim minhu shai'anw wa fajjarnaa khi laalahumaa naharaa

وَكَانَ لَهُ ثَمْرٌ فَقَالَ لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَأَعَزُّ نَفَرًا ۝٣٤

③④ Wa kaana lahoo samarun faqaala lisaahibihee wa huwa
yuhaawiruhoo ana aksaru minka maalanw wa a'azzu
nafaraa

③⑤ وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ ۚ قَالَ مَا أَظُنُّ أَنْ تَبِيدَ هَذِهِ أَبَدًا ۙ

③⑤ Wa dakhala jannatahoo wa huwa zaalimul linafsihee
qaala maaa azunnu an tabeeda haaziheee abadaa

وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً ۙ وَلَئِنْ رُدِدْتُ إِلَىٰ رَبِّي لَأَجِدَنَّ خَيْرًا مِّنْهَا
مُنْقَلَبًا ③⑥

③⑥ Wa maaa azunnus Saa'ata qaaa'imatanw wa la'ir rudittu
ilaa Rabbee la ajidanna khairam minhaa munqalabaa

قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَكَفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ
نُّطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّكَ رَجُلًا ③⑦

③⑦ Qaala lahoo saahibuhoo wa huwa yuhaawiruhooo
akafarta billazee khalaqaka min turaabin summa min
nutfatin summa sawwaaka rajulaa

③⑧ لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا ③⑧

③⑧ Laakinaa Huwal laahu Rabbee wa laa ushriku bi
Rabbee ahadaa

وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ إِنَّ تَرَنَ أَنَا
أَقَلَّ مِنْكَ مَالًا وَوَلَدًا ③٩

③٩ Wa law laaa iz dakhalta jannataka qulta maa shaaa'al
laahu laa quwwata illaa billaah; in tarani ana aqalla minka
maalanw wa waladaa

فَعَسَى رَبِّيَّ أَنْ يُؤْتِيَنِي خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ
السَّمَاءِ فَتُصْبِحُ صَعِيدًا زَلَقًا ④٠

④٠ Fa'asaa Rabeee any yu'tiyani khairam min jannatika wa
yursila 'alaihaa husbaanam minas samaaa'i fatusbiha
sa'eedan zalaqaa

أَوْ يُصْبِحَ مَأْوَاهَا غَوْرًا فَلَنْ تَسْتَطِيعَ لَهُ طَلَبًا ④١

④١ Aw yusbiha maaa'uhaaa ghawran falan tastatee'a lahoo
talabaa

وَأَحِيطَ بِشَمْرِهِ فَاصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلَىٰ مَا أَنفَقَ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ
عُرْوَتِهَا وَيَقُولُ يَلَيْتَنِي لَمْ أُشْرِكْ بِرَبِّي أَحَدًا ④٢

④② Wa uheeta bisamarihee faasbaha yuqallibu kaffaihi 'alaa maaa anfaqa feehaa wa hiya khaawiyatun 'alaa 'urooshihaa wa yaqoolu yaalaitanee lam ushrik bi Rabbee ahadaa

وَلَمْ تَكُنْ لَهُ فِئَةً يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا ④③

④③ Wa lam takul lahoo fi'atuny yansuroonahoo min doonil laahi wa maa kaana muntasiraa

هٰذَاكَ الْوَلَايَةُ لِلَّهِ الْحَقِّ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا ④④

④④ Hunaalikal walaayatu lillaahil haqq; huwa khairun sawaabanw wa khairun 'uqbaa (section) ٤١٤

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ ④⑤ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ④⑤

④⑤ Wadrib lahum masalal hayaatid dunyaa kamaaa'in anzalnaahu minas samaaa'i fakhtalata bihee nabaatul ardi fa asbaha hasheeman tazroo hur riyaah; wa kaanal laahu 'alaa kulli shai'im muqtadiraa

الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْبَاقِيَةُ الصَّالِحَةُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ
ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا ④⑥

④⑥ Almaalu walbanoona zeenatul hayaatid dunya wal
baaqiyaatus saalihaatu khairun 'inda Rabbika sawaabanw
wa khairun amalaa

وَيَوْمَ نُسَيِّرُهُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً ۗ وَحَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ
مِنْهُمْ أَحَدًا ④⑦

④⑦ Wa yawma nusaiyirul jibaala wa taral arda baariza tanw
wa hasharnaahum falam nughaadir minhum ahadaa

وَعَرِّضُوا عَلَىٰ رَبِّكَ صَفًّا لَقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۗ بَلْ
زَعَمْتُمْ أَلَّنْ نَجْعَلَ لَكُمْ مَوْعِدًا ④⑧

④⑧ Wa 'uridoo 'alaa Rabbika saffaa, laqad ji'tumoonaa
kamaa khalaqnaakum awala marrah; bal za'amtum
allannaj'ala lakum maw'idaa

وَوَضِعَ الْكِتَابَ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يُوَيْلَتَنَا
مَا لِي هَذَا الْكِتَابِ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْضَاهَا ۗ وَوَجَدُوا مَا
عَمِلُوا حَاضِرًا ۗ وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا ④⑨

④ Wa wudi'al kitaabu fataral mujrimeena mushfiqeena mimmaa feehi wa yaqooloona yaa wailatanaa maa lihaazal kitaabi laa yughaadiru saghee ratanw wa laa kabeeratan illaaa ahsaahaa; wa wajadoo maa 'amiloo haadira; wa laa yazlimu Rabbuka ahadaa (Section)
ع ١٨

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ط كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ ط أَفَتَتَّخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ ط بئس لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا ⑤٠

⑤ Wa iz qulnaa lilma laaa'ikatis judoo li Aadama fasajadooo illaaa Ibleesa kaana minal jinni fafasaqa 'an amri Rabbih; afatattakhizoonahoo wa zurriyatahooo awliyaaa'a min doonee wa hum lakum 'aduww; bi'sa lizzaalimeena badalaa

مَا أَشْهَدْتُهُمْ خَلْقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَا خَلْقَ أَنْفُسِهِمْ ص وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ الْمُضِلِّينَ عَضْدًا ⑤١

⑤ Maaa ash hattuhum khalqas samaawaati wal ardi wa laa khalqa anfusihim wa maa kuntu muttakizal mudilleena 'adudaa

وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَاءِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا
لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَوْبِقًا ⑤②

⑤② Wa Yawma yaqoolu naadoo shurakaaa'i yal lazeena
za'amtum fada'awhum falam yastajeeboo lahum wa
ja'alnaa bainahum maw biqaa

وَرَأَى الْمُجْرِمُونَ النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا

ع ١٩ ⑤③

⑤③ Wa ra al mujrimoonan Naara fazannooo annahum
muwaaqi'oohaa wa lam yajidoo 'anhaa masrifaa (section)

ع ١٩

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۗ وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ
شَيْءٍ جَدَلًا ⑤④

⑤④ Wa laqad sarrafnaa fee haazal quraani linnaasi min kulli
masal; wa kaanal insaanu aksara shai'in jadala

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ
تَأْتِيَهُمْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا ⑤⑤

⑤⑤ Wa maa mana'an naasa any yu'minoow iz jaaa'ahumul
hudaa wa yastaghfiroo Rabbahum illaaa an taatiyahum
sunnatul awwaleena aw yaatiyahumul 'azaabu qubulaa

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ ۚ وَيُجَادِلُ الَّذِينَ كَفَرُوا

بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَمَا أُنذِرُوا هُزُوءًا ⑤⑥

⑤⑥ Wa maa nursilul mursaleena illaa mubashshireena wa
munzireen; wa yujaadilul lazeena kafaroo bilbaatili
liyudhidoo bihil haqqa wattakhazooo Aayaatee wa maaa
unziroo huzuwaa

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدَا^ط

إِنَّا جَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا^ط وَإِنْ تَدْعُهُمْ

إِلَى الْهُدَى فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذًا أَبَدًا ⑤⑦

⑤⑦ Wa man azlamu mimman zukkira bi ayaati Rabbihee fa-
a'rada 'anhaa wa nasiya maa qaddamat yadaah; innaa
ja'alnaa 'alaa quloobihim akinnatan any yafqahoohu wa
fee aazaanihim waqraa; wa in tad'uhum ilal hudaa falany
yahtadooo izan abadaa

وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ ط لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوا لَعَجَّلَ لَهُمُ
الْعَذَابَ ط بَلْ لَهُمْ مَّوْعِدٌ لَّنْ يَّجِدُوا مِنْ دُونِهِ مَوْئِلًا ⑤٨

⑤٨ Wa Rabbukal Ghafooru zur rahmati law yu'aakhi zuhum
bimaa kasaboo la'ajala lahumul 'azaab; bal lahum
maw'idul lany yajidoo min doonihee maw'ilaa

وَتِلْكَ الْقُرَىٰ أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَعَلْنَا لِمَهْلِكِهِمْ مَّوْعِدًا ⑤٩

⑤٩ Wa tikal quraa ahlak nahum lammaa zulamoo wa
ja'alnaa limahlikihim maw'idaa (section) ④٠

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتَاهُ لَا أَبْرَحُ حَتَّىٰ أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا

⑥٠

⑥٠ Wa iz qaalaa Moosaa lifataahu laaa abrahu hatta
ablugha majma'al bahrayni aw amdiya huqubaa

فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنِهِمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ⑥١

⑥١ Falamma balaghaa majma'a bainihimaa nasiyaa
hootahumaa fattakhaza sabeelahoo fil bahri sarabaa

⑥٢ فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ آتِنَا غَدَاءَنَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا

⑥② Falamma jaawazaa qaala lifataahu aatinaa ghadaaa'anaa
laqad laqeena min safarinaa haazaa nasabaa

قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ وَمَا أَنُوسِيهِ إِلَّا
الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا ⑥③

⑥③ Qaala ara'ayta iz awainaaa ilas sakhrati fa innee naseetul
hoota wa maaa ansaaneehu illash Shaitaanu an azkurah;
wattakhaza sabeelahoo fil bahri'ajabaa

قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ فَارْتَدَّا عَلَى آثَارِهِمَا قَصَصًا ⑥④

⑥④ Qaala zaalika maa kunnaa nabghi; fartaddaa 'alaa aasaari
him maa qasasaa

فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَا آتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِمَّنْ لَّدُنَّا عِلْمًا

⑥⑤

⑥⑤ Fa wajadaa 'abdam min 'ibaadinaaa aatainaahu
Rahmatam min 'indinaa wa 'allamnaahu mil ladunnaa
'ilmaa

قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَى أَنْ تُعَلِّمَنِ مِمَّا عَلَّمْتَ تُرْشِدًا ⑥⑥

⑥⑥ Qaala lahoo Moosaa hal attabi'uka 'alaaa an tu'allimani
mimmaa 'ullimta rushdaa

قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ⑥7

⑥7 Qaalaa innaka lan tastatee'a ma'iya sabraa

وَكَيفَ تَصْبِرُ عَلَى مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا ⑥8

⑥8 Wa kaifa tasbiru 'alaa maa lam tuhit bihee khubraa

قَالَ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا ⑥9

⑥9 Qaala satajiduneee in shaa 'al laahu saabiranw wa laaa
a'see laka amraa

قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا ⑦0

ع٢١

⑦0 Qaala fa init taba'tanee falaa tas'alnee 'an shai'in hattaaa
uhdisa laka minhu zikraa (section) ع٢١

فَانْطَلَقَا ⑦١ حَتَّىٰ إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا ⑦١ قَالَ أَخْرَقْتُهَا لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا ⑦١

لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا ⑦1

⑦1 Fantalaqaa hattaaa izaa rakibaa fis safeenati kharaqahaa
qaala akharaqatahaa litughriqa ahlahaa laqad ji'ta shai'an
imraa

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ⑦٢

⑦٢ Qaala alam aqul innaka lan tastatee'a ma'iya sabraa

قَالَ لَا تُوَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا ⑦٣

⑦٣ Qaala laa tu'aakhiznee bimaa naseetu wa laa turhiqnee
min amree 'usraa

فَانْطَلَقَا ٧٤ حَتَّىٰ إِذَا لَقِيَا غُلَامًا فَقَتَلَهُ ٧٥ قَالَ أَقْتَلْتَنِي نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ
لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا ٧٦ ط

⑦٤ Fantalaqaa hattaa izaa laqiyaa ghulaaman faqatalahoo
qaala aqatalta nafsan zakiy yatam bighairi nafs; laqad ji'ta
shai'an nukraa (End Juz)